

RENAULT SCÉNIC | GRAND SCÉNIC



DRIVE THE CHANGE



FINANSIRANJE

Renault sa finansijskom filijalom RCI nudi širok izbor finansiranja.

GARANCIJA

Renault se obvezuje na kvalitet i pouzdanost sa garancijom od 2 godine bez ograničenja kilometara što podrazumeva besplatni popravak i pomoć. Za greške na boji karoserije ili na korozivna mesta na karoseriji vaše vozilo ima garanciju na 3 odnosno na 12 godina. Renault vam takođe garantuje **smanjene troškova upotrebe i osiguranja** sa modelima koji se mogu popravljati uz najniže moguće troškove te imaju izvrsnu zaštitu od krađe i provale.

UGOVOR O SERVISU

Za još veću bezbrižnost, Renault vam nudi mogućnost produženja originalne **garancije i usluga** pomoći. **Ugovor o produženoj garanciji** produžuje garanciju i podrazumeva garanciju na rezervne delove i rad, pomoć 24 sata na dan, 7 dana u nedelji te zamensko vozilo u slučaju da je vaše vozilo nepokretno.

RENAULT ASSISTANCE

Za otklanjanje kvara na licu mesta ili vuču vozila do najbližeg servisa, mreža **Renault Assistance** stoji vam na raspolaganju 24 sata na dan, 7 dana u nedelji, pozivom na besplatni broj u Srbiji **0800 10 80 10** ili iz inostranstva +381 11 333 11 88.

USLUGE RENAULTOVE MREŽE

Usluge Renault (radovi na boji karoserije, svetlima, vetrobranskom staklu, karoseriji...) osiguravaju najbolji kvalitet održavanja, popravka te pružaju u trajanju od 1 godine garanciju na obavljene radove kao i na originalne Renaultove delove. Kvaliteta tih delova jednaka je kvalitetu onih delova koji su upotrebljeni pri prvoj ugradnji pa tako **čuvaju originalnu vrednost vašeg vozila.**

KO MOŽE BOLJE OD RENAULTA BRINUTI O VAŠEM RENAULTU?

SLUŽBA ZA ODNOS S KUPCIMA

Za sva eventualna pitanja ili informacije Renault vam stavlja na raspolaganje **besplatni** telefonski broj i internet stranicu:

- besplatni telefon: **0800 20 80 10**
- internet stranica: **www.renault.rs**



**VEĆ 113 GODINA
NAŠA JE VIZIJA DA
AUTOMOBIL KOJI ŽELI
BITI U SKLADU SA SVOJIM
VREMENOM UVEK MORA
PREDSTAVLJATI NAPREDAK,
ODGOVORNU OBAVEZU,
TE BITI IZVOR ENTUZIJAZMA I
TRAJNE MOBILNOSTI, ZA SVE.**

U Renaultu smo se odavno uverili kako automobil mora biti prilagođen stilu života i očekivanjima svih korisnika. To nas je uverenje dovelo do toga da smo konstruisali "automobil života". Danas se pripadnost svom vremenu odražava u potrazi za trajnom i ekološki prihvatljivom mobilnošću, sigurnošću i kvalitetom, dostupnima što većem broju korisnika. To čvrsto uverenje bilo je vodilja prema osnivanju društva Renault Tech koje je specijalizovano za dizajniranje, proizvodnju i prodaju vozila za invalide. Želja nam je da ponovno osmislimo automobil koji može zauzeti novo mesto u društvu, bolje se prilagoditi njegovim izazovima te uvek predstavljati napredak za čovečanstvo. U tom duhu danas za sve korisnike razvijamo i izbor vozila na električni pogon.

DRIVE THE CHANGE.



SADRŽAJ



SCÉNIC I GRAND SCÉNIC

KOLEKCIJA 2011	04 > 05
UGODAN KARAKTER	06 > 07
ULTRAMODERNI	08 > 09
ZELENI DUH	10 > 11
SAVRŠENA INTELIGENCIJA	12 > 13

SCÉNIC I GRAND SCÉNIC DETALJNIJE

SIGURNOST I PUTNIČKI PROSTOR	14
DODATNA OPREMA	15
UNUTRAŠNJOST	16 > 17
BOJE / FELNE	18
DIMENZIJE	19

**RENAULT SCENIC I GRAND SCENIC
I ŽIVOT JE JEDNOSTAVAN! BRZOG
ODZIVA: GARANTUJE PRAVI UŽITAK U
VOŽNJI. GOSTOLJUBIVI: INOVATIVNI U
POGLEDU PROSTORA I UDOBNOSTI.
INTELIGENTNI: KORISNE TEHNOLOGIJE
PRISTUPAČNE SU SVAKOM.
ZAŠTO KOMPLIKOVATI KAD MOŽETE
IZABRATI SCENIC ILI GRAND SCENIC?**







UGODAN KARAKTER

GOSTOLJUBIVA I SVE OTVORENIJA SPOLJAŠNJOST.

Svi se želimo dobro osećati u svom svakidašnjem porodičnom i poslovnom životu. Svojim beskrajno ugodnim karakterom Scenic i Grand Scenic iz kolekcije 2011. tu nam želju ispunjavaju na najbolji način. Već se na prvi pogled doimaju poput velikodušnog poziva na lagodno putovanje. Veoma udobna sedišta sa raznim mogućnostima nameštanja sedišta i naslona te smirujući putnički prostor za ugodan boravak koji od neba i spoljašnjeg sveta deli samo panoramski krovni prozor prava su garancija zadovoljstva. Zahvaljujući ugodnom okruženju, veoma udobnim naslonima za glavu u prvom i drugom redu sedišta te presvlakama Teflon® koje garantuju bezbrižnu upotrebu, u vašoj će vožnji uživati svi putnici. Vlasnici Scenica ili Grand Scenica zaceo su rođeni domaćini.



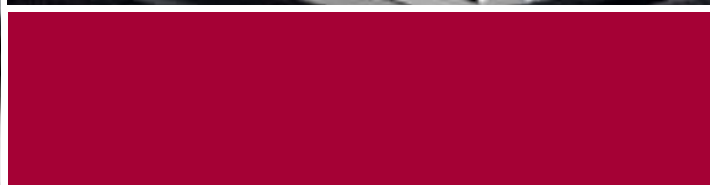


ULTRAMODERNI

ŽELJNI TEHNOLOGIJE I NOVIH DOŽIVLJAJA.

Koga od nas ne zanima i ne oduševljava nova tehnologija, tako potrebna za užitek u putovanju? Scenic i Grand Scenic poštuju naša očekivanja i nude nam vrhunske doživljaje. Najpre je tu navigacioni sistem Carminat TomTom® Live koji u osnovnoj verziji obuhvata upozorenja za fiksne radare*, ograničenja brzine* i tačke interesa. Po meri izrađen audiosistem Bose® garantuje jedinstven zvučni doživljaj ravan slušanju muzike uživo: duboke niske tonove, zvuk bez izobličenja i oštre visoke tonove. Audiosistem Bose® Energy Efficient Series sa kompaktnijim i lakšim delovima troši manje energije i stvara savršen zvuk za putnike na svim sedištima bez obzira na to slušate li ga glasno ili tiho. Kamera za vožnju unatrag dopunjuje zvučnu i vizualnu pomoć sistemu za pomoć pri parkiranju unapred i unazad i olakšava manevrisanje. Pretvara parkiranje u dečiju igru. Putovanje Scenicom i Grand Scenicom nikad nije nudilo takav sklad tehnologija.

*Zavisno od države i zakonskim propisima.



ZELENI DUH

IZUZETNA SNAGA I EKOLOŠKA ODGOVORNOST RUKU POD RUKU.

Zato što želimo veliki užitak u vožnji združiti sa budućnošću onih koje prevozimo i okolinom u kojem će ti putnici odrastati i živeti, Scenicovi i Grand Scenicovi novi motori imaju još bolje performanse i manju potrošnju. Odlikuju ih znatno manje emisije CO₂ i kontrolisana potrošnja goriva. Kad je reč o prijanjanju, Scenic i Grand Scenic ostaju verni svojoj legendarnoj stabilnosti i garantuju izuzetnu ravnotežu i pokretljivost te udobnost i tačnost u zavojima i na vlažnom kolovozu. U kombinaciji sa motorom dCi 110 dostupni su sa automatskim menjačem sa dvostrukom spojkom EDC, koji objedinjuje odzivnost i ograničenu potrošnju goriva.

EDC
EFFICIENT DUAL CLUTCH





MENJAČ EDC – EFFICIENT DUAL CLUTCH.

Udobnost automatskog menjača u kombinaciji sa umerenom potrošnjom i odzivnošću ručnog menjača. Odlučite li se za automatski menjač EDC, izabraćete udobnost i odzivnost, ali i ograničenje potrošnje goriva i emisije CO₂. Udobnost u vožnji osigurava tehnologija dvostruke spojke i dvostrukog zamajca koja garantuje glatke promene bez trzaja. Menjač EDC sa 6 stepeni prenosa omogućuje izuzetno glatke promene – u automatskom i impulsnom načinu rada. U odnosu na klasični automatski menjač potrošnja goriva manja je do 17% i samo je neznatno veća u odnosu na ručni menjač jednakih karakteristika. Manju potrošnju goriva prati smanjenje emisije CO₂ (do 30 g/km), pa su automobili dobili oznaku “čuvara okoline” Renault eco².

RENAULT
eco²

SAVRŠENA INTELIGENCIJA

SMISAO ZA PRAKTIČNOST I POTPUNA PRILAGODLJIVOST.



Scenic i Grand Scenic sinonimi su za inteligenciju: prilagodljivi su, praktični i jednostavni za upotrebu. Budući da su osmišljeni tako da se prilagođavaju svakom vidu vašeg života, zahvaljujući preklopivim sedištima možete ih prilagoditi svojim željama. Nude i mnoštvo mesta za odlaganje predmeta – 40 praktičnih rešenja ukupne zapremnine do 92 litre – dostupnih svim putnicima: pretinci ispod sedišta, prostori u podu u prva dva reda, hladeni pretinac za sitnice zapremnine 11 litara, mesto za odlaganje u kliznoj središnjoj konzoli, nosači čaša, pretinci u vratima, džepovi na naslonima sedišta itd. Tako svaki putnik može brzo i jednostavno naći mesto za svoje igračke, sitnice, časopise i elektronske uređaje.



OBLOGA TEFLON®

Dugotrajna čistoća i bezbrižna upotreba dodate su dve prednosti – koje donose nove ekskluzivne presvlake! Zbog njihove obloge otporne na mrlje i prljavštinu, razvijene u saradnji sa fabrikom DuPont de Nemours, održavanje vam više neće zadavati teškoće. Scenic i Grand Scenic uvek će biti čisti kao na dan preuzimanja.





PRILAGODLJIVOST SCÉNICOVE UNUTRAŠNJOSTI

Scenic ima najviše 555 dm³ * (sa odstranjenim trećim redom sedišta) tovarnog prostora i pet udobnih, praktičnih i prilagodljivih sedišta koje možete jednostavno slagati i ponovno postavljati prema svojim potrebama. Neočekivano putovanje za vikend, manja selidba . . . nikad neće biti problem sa prtljažnim prostorom dužine 2,5 m (sa preklapljenim suvozačevim sedištem).

PRILAGODLJIVOST UNUTRAŠNJOSTI GRAND SCÉNIC SA 5 I 7 SEDIŠTA

Grand Scenic sa sedam sedišta diči se sa do 702 dm³ * (2 050 dm³ * sa odstranjenim sedištim), a Grand Scenic sa pet sedišta sa do 785 dm³* (2063 dm³* sa odstranjenim sedištim) tovarnog prostora. Sa preklapljenim suvozačevim sedištom dužina tovarnog prostora doseže 2,76 m. I prtljažnik je više nego velikodušan. Zato je Grand Scenic kao stvoren za putovanja sa porodicom ili prijateljima i prevoz većih tereta.



*prema standardu ISO 3832

SIGURNOST I PUTNIČKI PROSTOR



1

1. NASLONI ZA GLAVU RADI VEĆE UDOBNOСТИ

Uz nameštanje visine i nagiba, omogućuju nameštanje bočnih potpora i tako garantuju prvorazrednu udobnost.

2. AUTOMATSKI DVOZONSKI KLIMA-UREĐAJ

Automatski dvozonski klima-uređaj nudi putnicima na prednjim sedištima toplinski ugodaj prema želji jer ima mogućnost odvojenog nameštanja temperature. Ima tri načina rada, prilagođena potrebama svake osobe: automatski način nudi uravnoteženi nadzor temperature, a načinima Fast ili Soft odabirate je li vam važnija temperatura ili tihi rad klima uređaja. Zahvaljujući ugrađenom senzoru kvaliteta vazduha (Air Quality Sensor), reciklaža vazduha uključuje se automatski ude li automobil u područje nečišćenog vazduha.



2



3

3. KARTICA "SLOBODNE RUKЕ"

Karticu morate imati uza sebe da biste otključali automobil i pokrenuli motor, no ne morate je staviti u čitač. Kad se udaljite od automobila, vrata se automatski zaključavaju.



4

4. SISTEM PROGRAMIRANE ZAŠTITE

Obuhvata celovit komplet vazdušnih jastuka (dvo-stepene prednje vazdušne jastuke za zaštitu grudnog koša i karlice te vazdušne zavese), senzore bočnog udara i sisteme za sprečavanje klizanja tela ispod sigurnosnog pojasa na prednjim i zadnjim sedištima, koji garantuju posve sigurnu vožnju.



5

5. KROVNI PROZOR

Veliki krov sa električnim upravljanjem napred garantuje izuzetnu osvetljenost putničkog prostora i nudi panoramski pogled na okolinu.

6. USB PRIKLJUČAK

Na USB priključak možete spojiti svoje prenosive digitalne audiouređaje ili iPod, kojim možete upravljati komandama pri upravljaču.



6

7. AUTORADIO RADIOSAT CLASSIC BLUETOOTH® 3D SOUND BY ARKAMYS

Digitalna obrada zvuka koju je za Scenic razvila fabrika Arkamys omogućuje da osam zvučnika snage od 140W stvara visokokvalitetan zvuk "u tri dimenzije". Po želji, sistem se može ugoditi funkcijama "samo za vozača" i "tišina pozadi".



7

8. KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD

Automobili Scenic iz kolekcije 2011. opremljeni su kamerom koja olakšava manevre pri vožnji unazad. Ona upotpunjuje zvučnu i vizualnu pomoć koju daju senzori na prednjem i zadnjem kraju automobila.



8

DODATNA OPREMA



1

1. NOSAČI SKIJA

U ponudi su razni modeli nosača skija, prilagođeni vašim potrebama. Svi su opremljeni sigurnosnom bravom.



2

2. ZAŠTITNE ZAVESICE

Prednje i zadnje zaštitne zavese zaštitit će vaš automobil od udaraca kamenja i ogrebotina.

3. DEČIJE SEDIŠTE KIDFIX

Namenjeno je deci starosti od 4 do 10 godina. Postavlja se u smeru vožnje sa pomoću sistema ISOFIX ili samostalno.

4. ALUMINIJUMSKI KROVNI NOSAČI

Robusni i savršeno prilagođeni dizajnu vašeg novog Scenica, aluminijumski krovni nosači Touring Line također se jednostavno postavljaju, a možete ih opremiti mnoštvom originalne dodatne opreme.

5. PODNE OBLOGE U KABINI

Renaultove obloge visokog kvaliteta izrađene su po meri, skladno se uklapaju u Scenicovu unutrašnjost i povećavaju sigurnost. Izrađuju se od gume ili tekstila – izaberite Renaultove podne obloge koje vam najviše odgovaraju.



3

6. KUKA ZA VUČU

Elegantnim dizajnom i jednostavnom demontažom čuva skladan izgled vašeg automobila.



4



5



6

7. PRETINAC NA NASLONU ZA RUKU

Priručan i domišljat, služi kao prostor za odlaganje (na dva nivoa) i kao naslon za ruku, a može se i nositi poput ručne torbe. Na srednje sedište zadnje klupe pričvršćuje se pojasom pa tako ispunjava Renaultove sigurnosne norme.



7

8. PRENOSIVI PRETINAC

Postavljen je na zadnje srednje sedište i može služiti kao naslon za ruke.



8

9. PRIVREMENA ZAŠTITA PRTLJAŽNIKA

Po meri izrađena jednostavno se postavlja do polovine visine prtljažnika. Idealno štiti pri prevozu prljavih predmeta.

10. OBLOGA PRTLJAŽNIKA OD PENASTE GUME

Obloga prtljažnika savršeno je prilagođena dimenzijama vašeg novog Scenica. Uz to, ne kliže se i periva je. Može se reciklirati.



9

11. NOSAČ ZA BICIKLE NA VUČNOJ KUKI I KROVNI KOVČEG

Izvršni dodaci za slobodno vreme. Nosač za bicikle na vučnoj kuki ima funkciju preklapanja koja omogućuje nesmetan pristup prtljažniku. Krovni kovčeg Touring Line postavlja se na originalne aluminijumske krovne nosače.



10



11

15

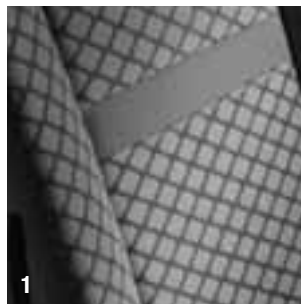
UNUTRAŠNJOSTI



AUTHENTIQUE

Savremeno i umereno.

Model Scenic Authentique sa tamnosivim presvlakama Boxi (1) serijski je opremljen ručnim klima-uređajem i po visini podesivim vozačevim sedištem.



COLOR EDITION

Udobnost i ugodaj.

Kako bi vam bilo što udobnije, vozačevo sedište i prednje naslone za glavu možete nameštati na brojne načine, a za ugodnu temperaturu pobrinuće se automatski klima-uređaj. Dostupan je sa presvlakama Plevan (2).





DYNAMIQUE

Sportski duh i praktičnost.

Sportski duh u Scenicu naglašavaju upravljač presvučen tamnosivom kožom, kromirani dodaci u unutrašnjosti i instrumentna ploča sa višefunkcijskim TFT ekranom u boji. Unutrašnjost je presvučena kombinacijom kože i tekstila (1).



BOSE EDITION

Prestiž i ekskluzivan zvuk.

Radio CD MP3 Bose Energy, pomoć pri parkiranju unazad, zatamnjena bočna stakla, zatamnjeno zadnje staklo i 17" aluminijumske felne. Bose Edition naglašava stil i otmenost. Na raspolaganju je u kombinaciji kože i tekstila (1) ili tamne kože (2).



*goveđa koža

PALETA BOJA



ALUMINIJUMSKE FELNE I UKRASNI POKLOPCI



1. UKRASNI POKLOPCI SEQUENCE 15"
2. UKRASNI POKLOPCI FLEX 16"
3. ALUMINIJUMSKE FELNE SPIRALE 16"



4. ALUMINIJUMSKE FELNE SPORT 16"
5. ALUMINIJUMSKE FELNE SCHUSSS 17"
6. ALUMINIJUMSKE FELNE BOSE 17"

DIMENZIJE

Scénic



Grand Scénic



MODEL	Scénic	Grand Scénic	
		s 5 sedišta	sa 7 sedišta
ZAPREMNINA prtljažnika (dm³)			
Prtljažnik (norma ISO 3832) sa sedištima u 2. redu do police	437 do 555*	645 do 785*	564 do 702
Prtljažnik (norma ISO 3832) sa sedištima u 3. redu u visini naslona zadnjih sedišta	-	-	208
Prtljažnik (norma ISO 3832) do krova sa preklopljenim zadnjim sedištima	1637	1850	1863
Prtljažnik (norma ISO 3832) do krova bez zadnjih sedišta	1837	2050	2063
Prostor kompleta za popravak gume	33	33	-
Pretinci u unutrašnjosti	86	90	92
DIMENZIJE (mm)			
A - Međuosovinsko rastojanje	2702	2770	
B - Ukupna dužina	4344	4560	
C - Preves napred	885	885	
D - Preves pozadi	757	905	
E - Trag prednjih točkova	1545	1536	
F - Trag zadnjih točkova	1547	1539	
G - Ukupna širina	1845	1845	
H1 - Širina sa rasklopljenim retrovizorima	2077	2077	
H - Visina praznog vozila	1637	1645	
H - Visina praznog vozila sa krovnim nosačem	1737	1744	
H1 - Visina praznog vozila sa otvorenim prtljažnikom	1998	1984	
J - Visina praga praznog vozila	602	614	
K - Razmak vozila od tla pod opterećenjem	> 120	> 120	
M - Širina u visini laktova napred	1478	1478	
M1 - Širina u visini laktova u 2. redu sedišta	1475	1472	1474
M2 - Širina u visini laktova u 3. redu sedišta	-	-	1308
N - Širina u visini krova napred	1445	1445	
N1 - Širina u visini krova u 2. redu sedišta	1436	1433	
N2 - Širina u visini krova u 3. redu sedišta	-	-	1209
P - Visina iznad prednjih sedišta pod uglom od 14°	968	968	
Q - Visina iznad sedišta u 2. redu pod uglom od 14°	901	900	908
Q - Visina iznad sedišta u 2. redu pod uglom od 14° kod modela sa krovnim prozorom 14°	-	868	
R - Visina iznad sedišta u 3. redu pod uglom od 14°	-	-	842
Y - Otvor prtljažnika pri vrhu	980	925	
Y - Maksimalni otvor prtljažnika	1092	1059	
Y1 - Otvor prtljažnika pri dnu	975	1010	
Y2 - Unutrašnja širina između blatobrana	1105	1105	
Z - Visina otvora prtljažnika	858	845	
Z1 - Najmanja/najveća dužina tovarnog prostora iza 2. reda sedišta	847 / 977	1103 / 1273	
Z2 - Nominalna dužina tovarnog prostora iza vozačevog sedišta	1680	1900	
Z3 - Najveća dužina tovarnog prostora sa preklopljenim suvozačevim sedištem	2508	2756	
Z4 - Dužina tovarnog prostora iza 3. reda sedišta	-	-	416
Visina ispod police	550		
Visina ispod rolo police		550	510

* Obuhvata 33 dm³ prostora za odlaganje kompleta za popravak gume



Scénic i Grand Scénic **eco2** ispunjavaju sledeća tri kriterijuma:

- proizvode se u fabrici sa sertifikatom ISO 14001, odnosno malim uticajem na okolinu,
- imaju količinu CO₂ manju od 140 g/km ili ih pokreće biogorivo,
- više od 5% plastičnih delova izrađeno je od reciklirane plastike, a na kraju veka trajanja može se reciklirati više od 85% vozila.

Oznakom **eco2** se obavezuje na staranje o vozilu tokom njegovog celokupnog veka trajanja.

RENAULT SCÉNIC I GRAND SCÉNIC



(www.renault.rs)

Obavljeno je sve potrebno da sadržaj ovog materijala bude tačan i ažuran u trenutku njegovog štampanja. Ovaj je dokument sastavljen na temelju predserija ili prototipova. Skladno svojoj politici stalnog poboljšanja proizvoda, Renault zadržava pravo izmene karakteristika vozila i dodatne opreme opisanih i predstavljenih u ovoj brošuri u bilo kojem trenutku. O tim se izmenama Renaultovi koncesionari obaveštavaju u najkraćem roku. Zavisno od zemlje komercijalizacije vozila, verzije se mogu razlikovati, a neki delovi opreme nisu dostupni (u seriji, u opciji ili kao dodatna oprema). Radi pribavljanja tačnih informacija o vozilu molimo vas da se obratite našem koncesionaru. Zbog tehničkih ograničenja štampe prikazane boje u ovom materijalu mogu se donekle razlikovati od stvarnih boja karoserije vozila ili materijala unutrašnjeg uređenja. Renault za-država sva prava. Reprodukција celog ili dela ovog materijala u bilo kojem obliku ili na bilo koji način dopuštena je samo uz prethodnu pisanu saglasnost Renaulta.